

请张处长阅办。  
李 2018  
24/4

# 农业部国际交流服务中心

---

农外交流函〔2018〕110号

## 关于推荐“2018年中德青年农业实用人才 能力建设项目”候选人员的函

各有关单位：

在中德两国政府的大力支持下，我部与德国农业部合作的中德青年农业实用人才项目第一期（共三年）已于2017年结束。经两国农业部同意，2018年作为项目实施过渡阶段继续开展中德农业青年人才能力建设项目，项目实施方式由单向派出改为双向交流。目前，2018年中德青年农业实用人才能力建设项目已正式启动，旨在为中德农业领域以及中德两国的农业合作培养优秀的青年人才，帮助两国农业领域青年人才相互学习借鉴对方国家农业企业的经营理念 and 先进经验，为两国农业企业建立合作交流平台，为中德两国的农业合作搭建桥梁。

该项目主要实施方式为组织来自农业领域的中国青年实用人才赴德国企业进行为期两个半月的培训实习。有关安排如下：

### 一、时间安排

请于5月15日前将推荐函、报名表及中英文简历纸质原件邮寄至我中心，同时将报名表及中英文简历的电子版发

---

送至以下邮箱：1514137749@qq.com/133441009@qq.com。

我中心将与 DLG（德国农业协会）共同审核，筛选出 20-30 名申请者来京面试。

面试将于 5 月 29-31 日在北京举行，我中心将与德国专家共同挑选出 10-15 名学员（人员选拔标准、中英文报名表附后）。

最终的筛选工作将于 6 月底前完成。学员需通过中德双方的共同考核，方可获准参加此项目。

赴德前学员来京参加行前培训时间拟定为 9 月 4 日至 9 月 11 日，赴德培训时间计划为 9 月 12 日至 11 月 20 日。

## 二、推荐对象

畜牧领域从事农业管理、技术和企业经营人员（包括私营企业）。

## 三、培训费用

项目所需费用由中德两国农业部部分资助，学员国际旅费及在德期间的部分食宿交通费用由学员或其单位承担，经测算所需费用约 2 万元人民币。

## 四、培训内容和方式

学员赴德国培训前我中心将组织学员来京参加行前培训，内容包括德国相关政策法规、农业概况、中德农业合作情况、企业管理知识、外事纪律、外交礼仪、在德实习要求

与注意事项等。赴德培训包括为期 4 天的研讨会和约 2.5 个月的企业、咨询机构或农场等单位实习。实习结束时，中德两国将为学员颁发“双向认证管理证书”。

- 附件：
1. 人员选拔条件
  2. 企业实习生需求表（共 7 家企业，9 个职位）
  3. 报名表(中文)
  4. 报名表(英文)

联系人：逯汉宁 刘佳巍 余扬

电话：+86-10-59192624/2620/2435

传真：+86-10-59192617

邮箱：1514137749@qq.com/133441009@qq.com

农业部国际交流服务中心

2018 年 4 月 13 日

## 附件 1

# 2018 年中德青年农业实用人才能力建设项目 人员选拔条件

1. 爱国敬业、遵纪守法、品德优良，服从组织安排；
2. 身心健康、吃苦耐劳，年龄不超过 35 周岁；
3. 政治觉悟高、具有大局意识和奉献精神；
4. 应具有大学以上学历或中高级技术职称；
5. 重点选派畜牧领域的农业从业人员，或具有类似工作 3-5 年工作经验者；
6. 具有较高的英语语言能力，确保在德国实习期间能独立生活和工作；
7. 具有农业/食品企业或农场工作和管理经验者优先考虑。



附件 3

2018 年中德青年农业实用人才能力建设项目报名表

姓 名		性别		出生年月日	
民 族		婚姻状况		职 称	
毕业院校		学历		专 业	
外语能力		专业领域			
工作单位					
职务		所属行业			
从事农业工作经 历及年限					
通讯地址					
手机号码		传真		邮 编	
专 业 工 作 简 历					
单 位 意 见	<p>单位意见：</p> <p style="text-align: center;">负责人签字： <span style="float: right;">(单位公章)</span></p>				

附件 3

2018 年中德青年农业实用人才能力建设项目报名表

姓名		性别		出生年月日	
民族		婚姻状况		职称	
毕业院校		学历		专业	
外语能力			专业领域		
工作单位					
职务			所属行业		
从事农业工作经历及年限					
通讯地址					
手机号码		传真		邮编	
专业工作经历					
单位意见	<p>单位意见：</p> <p style="text-align: center;">负责人签字：（单位公章）</p>				

## 附件 4

### Application Form (Sino- German Trainee Programme 2018)

Name		Date of Birth	
Passport Number		Sex	
Education		Specialty	
Graduated University			
Foreign language skills			
Areas of expertise			
Employer			
Position			
Industry			
Office telephone and Cell phone(very important)			
E-mail			
Mail Address			
Emergency Contact Person ( name and cell phone )			

**C.V**

.